

Số: 03/2025/CV-HQC
No.: 03/2025/CV-HQC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 01 năm 2025
Ho Chi Minh City, day 03 month 01 year 2025

CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ ỦY
BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SỞ
GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES COMMISSION
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh.
To: - The State Securities Commission;
- Hochiminh Stock Exchange.

1. Tên tổ chức/Name of organization: Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Địa ốc Hoàng Quân / Hoang Quan Consulting – Trading – Service – Real Estate Corporation

- Mã chứng khoán/Mã thành viên/ Stock code/ Broker code:HQC

- Địa chỉ/Address:15 Nguyễn Lương Bằng, Phường Tân Phú, Quận 7, TP.HCM / 15 Nguyen Luong Bang Street, Tan Phu Ward, District 7, HCMC

- Điện thoại liên hệ/Tel: 028-5411 7348

- E-mail: qhndt@hoangquan.com.vn

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

Ngày 02/01/2025, Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Địa ốc Hoàng Quân thông qua Nghị quyết HĐQT số 01/2025/NQ-HĐQT về việc Thông qua bảo lãnh nghĩa vụ tài chính của Công ty TNHH Đầu tư Simon Land đối với Ngân hàng TMCP Phát triển TP HCM (HD Bank)

On.....02.../01.../2025, Hoang Quan Consulting - Trading - Service Real Estase Corporation approved the Resolution No.01./2025/NQ-HĐQT regarding for approving financial obligations guarantee of Simon Land Investment Company Limited to Ho Chi Minh Development Commercial Joint Stock Bank (HDBank)

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 03./01./2025 tại đường dẫn <http://hoangquan.com.vn/> This information was published on the company's website on 03./01./2025, as in the link <http://hoangquan.com.vn.>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.

Tài liệu đính kèm/Attached documents:

- Nghị quyết số 01./2025/NQ –
HĐQT/ Resolution No. 01./2025/NQ –
HĐQT

Đại diện tổ chức/ Organization representative

Người được ủy quyền công bố thông tin
Person authorized to disclose information



LS. Đoàn Văn Chính



HOÀNG QUÂN GROUP
BẤT ĐỘNG SẢN - GIÁO DỤC - TÀI CHÍNH

CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN - THƯƠNG MẠI - DỊCH VỤ ĐỊA ỐC
HOÀNG QUÂN®

THÀNH VIÊN HIỆP HỘI BẤT ĐỘNG SẢN VIỆT NAM - THẾ GIỚI



Trụ sở chính: 15 Nguyễn Lương Bằng, Phường Tân Phú, Quận 7, Tp. Hồ Chí Minh
ĐT: (028) 5411 7348 - Email: info@hoangquan.com.vn - Website: www.hoangquan.com.vn - Facebook: /hoangquangroup

Số: 01./2025/NQ-HĐQT

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 02 tháng 01 năm 2025

Ho Chi Minh City, 02 January, 2025

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

(V/v: Thông qua bảo lãnh nghĩa vụ tài chính của CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ SIMON LAND đối với Ngân hàng TMCP Phát triển TP HCM (HDBank))
(Re: Approval of financial obligation guarantee of SIMON LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED for Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank (HD Bank))

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TƯ VẤN - THƯƠNG MẠI - DỊCH VỤ ĐỊA ỐC HOÀNG QUÂN

BOARD OF DIRECTORS
HOANG QUAN REAL ESTATE CONSULTING - TRADING - SERVICES CORPORATION

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14;
Pursuant to the Law on Enterprises No. 59/2020/QH14;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần TV-TM-DV Địa ốc Hoàng Quân;
Hoang Quan Real Estate Consulting - Trading - Service Corporation;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng Quản trị ngày số 01./2025/BBH-HQC ngày 02/01/2025.
Pursuant to the Minutes of the Board of Directors meeting dated No. 01./2025/BBH-HQC dated 02/01/2025.

QUYẾT NGHỊ/ RESOLUTION

Điều 1: Thông qua bảo lãnh cho nghĩa vụ trả nợ và dùng tài sản của Công ty để đảm bảo cho các nghĩa vụ tại Ngân hàng TMCP Phát triển TP HCM (HDBank):

Article 1: Through guarantee for debt repayment obligations and using the Company's assets to secure obligations at Ho Chi Minh City Development Joint Stock Commercial Bank (HDBank):

- Thông tin bên có nghĩa vụ được bảo đảm: CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ SIMON LAND (GCN ĐKDN số: 0318129774)



- *Information of the party with guaranteed obligation: SIMON LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED (Business Registration Certificate No .: 0318129774)*
- Nghĩa vụ được bảo lãnh, bảo đảm: Bao gồm toàn bộ số tiền gốc, các khoản lãi, phí, phạt và các khoản phải trả khác (không giới hạn số tiền) theo các hợp đồng tín dụng, hợp đồng cấp bảo lãnh và các Phụ lục/ Hợp đồng sửa đổi, bổ sung kèm theo (nếu có), các văn bản liên quan đến việc cấp tín dụng mà bên có nghĩa vụ được bảo đảm ký kết với HDBank.

Guaranteed and secured obligations: Including the entire principal amount, interests, fees, penalties and other payable amounts (unlimited amount) under credit contracts, guarantee contracts and accompanying Appendices/Amendment and Supplemental Contracts (if any), documents related to credit granting that the party with guaranteed obligations signs with HDBank.

- Chi tiết về tài sản dùng để đảm bảo (nếu có)/ *Details of assets used as collateral (if any):*
 - Tiền ký quỹ, tiền gửi của Công ty tại bất kỳ Tổ chức tín dụng, chi nhánh Ngân hàng nước ngoài nào.

The Company's deposits and deposits at any credit institution or foreign bank branch.

- Các tài sản khác của Công ty thuộc thẩm quyền quyết định của HĐQT: Giao cho người đại diện pháp luật của Công ty chủ động lựa chọn và toàn quyền quyết định dùng các tài sản thuộc sở hữu của Công ty để đảm bảo cho việc thực hiện nghĩa vụ với HDBank.

Other assets of the Company under the decision-making authority of the Board of Directors: Assign the legal representative of the Company to proactively select and have full authority to decide on the use of assets owned by the Company to ensure the performance of obligations to HDBank.

- Nghị quyết này được sử dụng cho nhiều lần Công ty bảo lãnh nghĩa vụ trả nợ và dùng tài sản của Công ty để đảm bảo cho các nghĩa vụ của CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ SIMON LAND tại HDBank và chỉ chấm dứt hiệu lực khi Công ty có văn bản gửi HDBank thông báo về việc chấm dứt hiệu lực của Nghị quyết này.

This Resolution is used for many times when the Company guarantees debt repayment obligations and uses the Company's assets to secure the obligations of SIMON LAND INVESTMENT COMPANY LIMITED at HDBank and only terminates when the Company sends a written notice to HDBank about the termination of the validity of this Resolution.



- Trường hợp Nghị quyết có nội dung khác với các Quy chế, Quy định, văn bản nội bộ được ban hành bởi HĐQT của Công ty thì những nội dung trong quyết định này sẽ ưu tiên được áp dụng.

In case the Resolution has content different from the Regulations, Rules, and internal documents issued by the Company's Board of Directors, the content in this decision will take priority.

Điều 2: Giao cho Người đại diện theo pháp luật (hoặc Người đại diện theo ủy quyền từ người đại diện theo pháp luật) của Công ty thực hiện ký kết:

Article 2: Assign the Legal Representative (or Representative authorized by the Legal Representative) of the Company to sign:

- Các văn bản cam kết bảo lãnh cho các nghĩa vụ của Bên có nghĩa vụ được bảo đảm với HDBank

Documents guaranteeing the obligations of the secured obligor with HDBank

- Các hợp đồng bảo đảm và các văn bản khác liên quan đến việc dùng tài sản để đảm bảo cho nghĩa vụ của Bên có nghĩa vụ được bảo đảm tại HDBank.

Security contracts and other documents related to the use of assets to secure the obligations of the secured obligor at HDBank.

- Các văn bản đề nghị, cam kết, giao dịch của Công ty với HDBank.

Documents of proposal, commitment, transaction of the Company with HDBank

Điều 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng Giám đốc Công ty, Ban kiểm soát và các bộ phận có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./.

Article 3: This Resolution takes effect from the date of signing. Members of the Board of Directors, the Board of General Directors of the Company, the Board of Supervisors and relevant departments are responsible for implementing this Resolution. ./.

Nơi nhận/ Recipient :

- Như Điều 3/ As per Article 3;
- Lưu VT/ save document

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/
ON BEHALF OF BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH/ CHAIRMAN**



TS. TRƯƠNG ANH TUẤN